

GERMAN
POOL

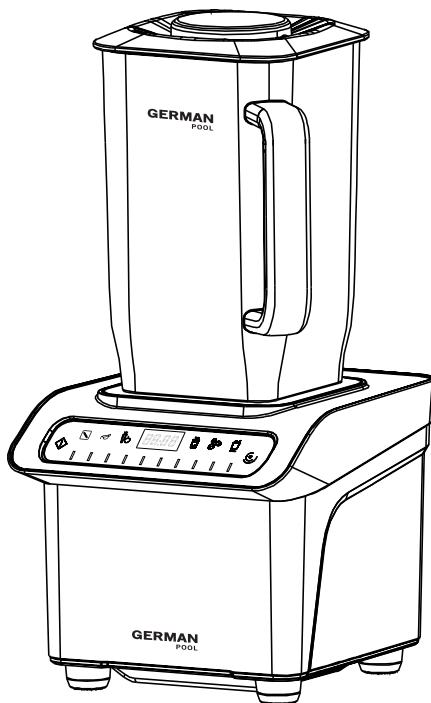


德國寶

專業高速健康食品處理器 料理机

Professional High-Speed Food Processor

PHD-100



即時網上登記保用
即时网上登记保用
Online Warranty Registration



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條款」，並妥為保存。
在使用之前请详细阅读「使用说明书」及「保用条款」，并妥为保存。
Please read these instructions and warranty information carefully
before use and keep them handy for future reference.

使 用 說 明 書 使用说明书 USER MANUAL

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看本說明書最後一頁。

请即进行保用登记！
有关保用条款细则，请看本说明书最后一页。

Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

Table of Contents

Notice Before Use	04
Product Structure	05
Operating Instructions	07
Measuring Cup, Lid and Blade Mount	08
Notice for Operation	09
Care & Maintenance	10
Technical Specifications	10
Warranty Terms & Conditions	27

Notice Before Use

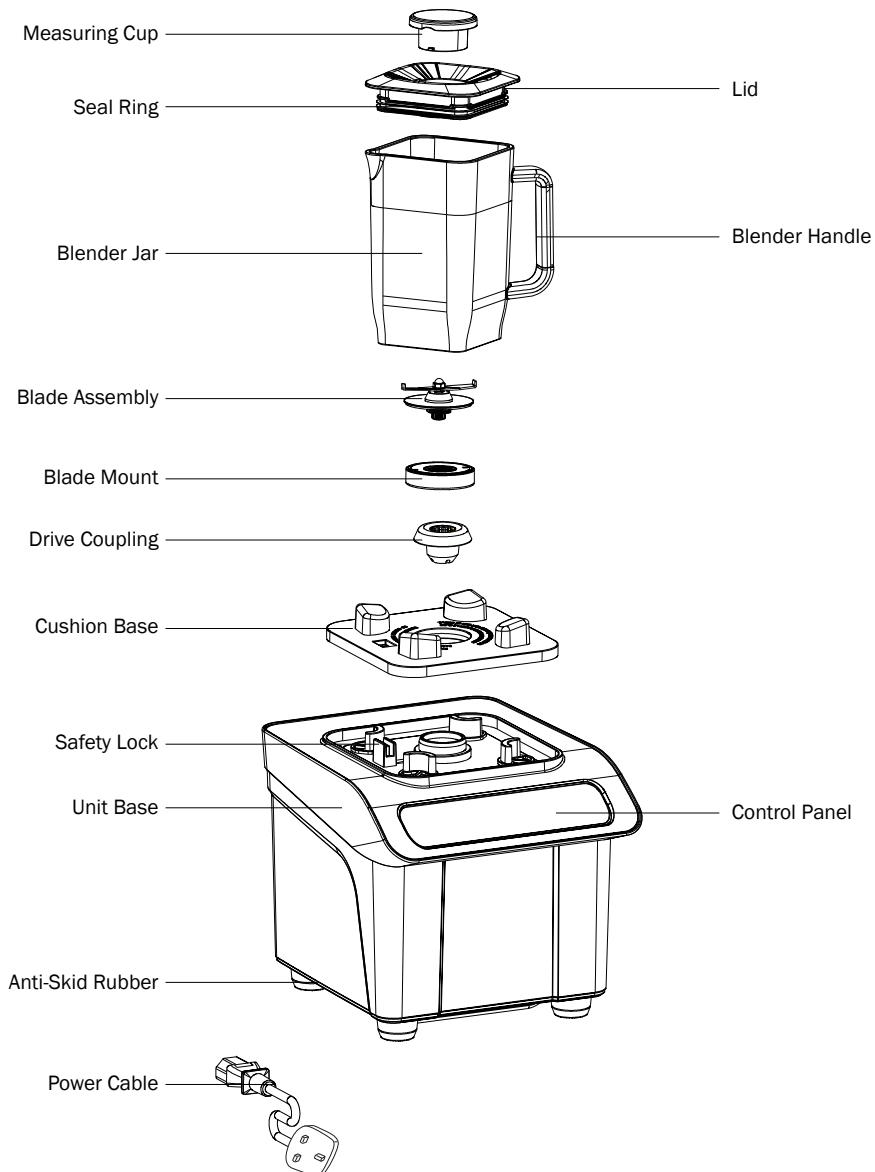
Important

- For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.
- The appliance is designed for domestic use and may only be installed and operated in accordance with this instruction manual.
- Do not run the appliance without loading. It is strictly forbidden to operate this appliance without the presence of any liquids, solids or semi-solids inside the blending jar.

1. Before plugging in the appliance, check that the electrical rating shown on the rating plate corresponds with your home electricity supply.
2. Never submerge the unit base of the appliance in water or other fluids, nor rinse it under the tap, to avoid risk of short-circuit or electric shock. If there is water inside the unit base, please contact German Pool or a licensed technician for repair.
3. Never put the power cord or plug into water for cleaning. Do not wipe the plug prongs with damp cloth, nor plug in with wet hands.
4. Plug the appliance to the wall outlet properly and securely. Loose plug may lead to overheating or electric shock.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agents or qualified electricians in order to avoid a hazard.
6. Never leave the appliance unattended.
7. Keep hands and utensils out of the container while the motor is running to prevent the possibility of severe personal injury and/or damage.
8. Do not run the appliance without loading in the blender jar.
9. To prevent spillage, do not put liquid in the blender jar exceeding the MAX line.
10. Do not expose the appliance to heat sources such as a radiator or sunlight. For good ventilation, do not place cloth underneath the appliance.
11. The appliance is for indoor use only.
12. Always operate with the lid in place. When processing hot beverages, properly secure the lid and measuring cup in place to avoid scalding due to spraying of hot liquids.
13. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or any individual lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or touching any rotating parts.
16. The blade is very sharp, use with caution when handling the blade, emptying the jar and during cleaning. Do not attempt to disassemble the blade assembly and touch any rotating parts.
17. Unplug the power cord from the wall outlet when the appliance is not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
18. If the motor has overheated, the temperature monitoring system will be triggered and the motor will stop. Switch off the appliance and let the motor cool down. The motor temperature monitoring system will reset after the food processor is unplugged from wall socket for 45 minutes.
19. Any servicing should be performed by an authorised service representative. Do not attempt to disassemble, repair or modify the appliance.

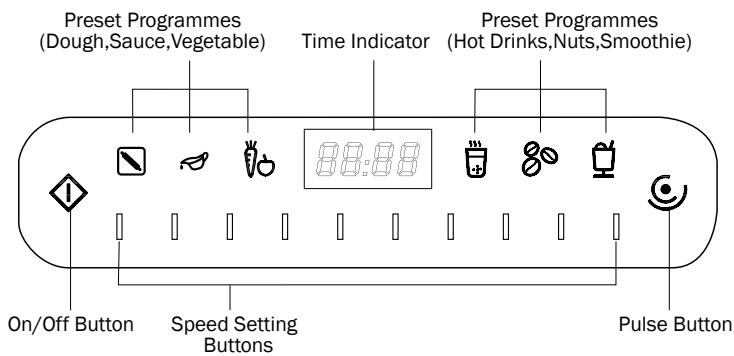
Product Structure

Unit Body



Product Structure

Control Panel

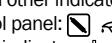


Operating Instructions

Important

- Do not run the appliance without loading. It is strictly forbidden to operate this appliance without the presence of any liquids, solids or semi-solids inside the blending jar.
- Under no circumstances should the blending jar be submerged in any liquids. Do not spray or splash any liquids at the blending jar base. Do not directly rinse the blending jar base under the tap. The blending jar is not suitable for the dishwasher. If the blending jar base is sprayed or splashed wet, dry immediately.
- Under no circumstances should the blending time exceed 1 minute when dry-grinding. It is advised to let the appliance rest for 5 minutes before resuming dry-grinding.

ON/OFF Button

1. Plug in the power, all the indicators light up for 0.5 sec, the buzzer beeps for 1 sec, then the unit turn to standby mode directly. Red light on the ON/OFF  button flashes with other indicator lights off. Press , the red light on the  button stays lit, programme indicators on the control panel:  and the digital screen turn white and the display shows 00:00, speed control indicators  turn white. The unit is in standby mode at this moment (in standby mode, if the unit is left idle for 3 minute, it will automatically turn to energy-saving mode, for every touch control, the buzzer beeps for 0.5 second). In any working mode, touch  button, the unit will switch to standby mode.
2. User should choose the preset program and working speed  , Press the  button, the unit will operate in corresponding preset program. In any working mode, press the  button, the unit stops working and switches to standby mode.

Speed Setting Buttons



Press any , then the indicators on the left side of the pressed  button will light up and flash for 30 sec. press the  button in 30 sec, the indicator  turns white and stays lit, the unit starts to work in the corresponding speed. Indicators on the left side of the corresponding working speed  turn white and stay lit, (For example: when the unit works at speed 8, indicators on the left side of speed 8 light up), other speed indicators stay semi-bright, time display counts from "00:01". Press  button when it's time to stop. The unit stops working and turns to standby mode; the maximum working time of the unit is 10 minutes, after 10 minutes, the unit stops working (the time displays 10:00 and pause for 5 sec) and automatically goes to standby mode.

Pulse Button

 Pulse button is a manual button. In standby mode or working mode, press  and the indicator flashes for 0.5 sec and pauses for 0.5 sec. The unit does not operate until long press on  button in 30 sec. The unit starts to work and time display counts from "00:01". Loose the button, and the unit stops working, and time display stops to keep timing. If the unit is idle for 5 sec, the unit will automatically turn to standby mode and the motor will work in speed H. When the time display shows the maximum time of 10:00, the unit will automatically turn to standby mode.

Operating Instructions

Preset Programmes

In standby mode, press any preset programme icon, the corresponding indicator will flash (flash time: 30 sec), press the  button in 30 sec, the unit will work in the corresponding preset programme. After the programme finishes, the unit turns back to standby mode.

Icon	Programme	Descriptions
	Dough	Continuously work at speed 1 for 2 min (400g flour + 240g water).
	Sauce	Speed 8 for 2 sec and pause for 1 sec. Repeat the cycles 5 times. Then speed H for 45 sec. Total time is 1 min. Soft booting for every operation.
	Vegetable	Speed H for 30 sec and pause for 2 sec; then speed 6 for 10 sec and pause for 2 sec; then speed H for 60 sec and pause for 2 sec; finally speed 6 for 10 sec. Total time is 1 min 56 sec. Soft booting for every operation.
	Hot Drinks	Accelerate to speed 7 in 7 sec. Then accelerate to speed H in 3 sec and stay at this speed until finish. Total time is 8 min.
	Nuts	Speed 5 for 5 sec. Then speed 8 for 2 sec and pause for 1 sec, repeat 10 times. Total time is 35 sec. Soft booting for every operation.
	Smoothie	Speed H for 8 sec and pause for 2 sec. Run in cycle until finish. Total time is 30 sec. Soft booting for every operation.

Measuring Cup, Lid and Blade Mount

- Insert the measuring cup to the lid (align the two bumps on the measuring cup to the two grooves on the lid and turn anti-clockwise to position). Then press down the lid of the blender jar to close. To open, pull up by the flap of the lid.
- The seal ring is detachable from the lid for easy cleaning. Remove seal ring from the lid after use to thoroughly clean the lid and rinse off food residue from seal ring.

Notice for Operation

- The appliance will not start operation until the blender jar is placed onto the unit base for safety purpose.
- Insert the measuring cup to the lid (align the arrow on the cup to the  symbol on the lid and turn it to  position). Then press down the lid to the blender jar to close. To open, pull up by the flap of the lid.
- During operation, close the lid tightly to avoid injuries due to spilling or splashing of hot liquids.
- Wind excess power cord underneath the unit base to prevent the rubber foot from stepping on the power cord.
- When the food is too thick or there is too little liquid in the jar, the motor will be dragged to a low speed or stop to operate. Hence, when blending thick and sticky food, start blending from low to high speed. If it is still unable to blend, disconnect the power and stir the food inside the jar using a rubber stirrer to drive out the air trapped in food. Then close the lid and switch on the blender to continue the operation.
- When overheating is sensed, the temperature monitoring system will be activated and would stop the operation of the motor. In this case, put the appliance in a place with good ventilation to cool down for 45 minutes. The system will be reset and you may resume the operation of the appliance.
- Keep hands and utensils out of the jar while the motor is running to prevent the possibility of severe personal injury and/or damage.
- When making hot beverages or soups (such as soy milk, porridge, bisque, etc.), please ensure the lid is secured tightly to the jar to prevent it from falling. Please be advised to start the operation at low speed first and then gradually increase the speed, or simply use the “Pulse” mode.
- When making sauces (eg. almond sauce, jam and sesame sauce), stuffing and nuts, put in around 2 to 3 cups of ingredients. The amount should neither be too much or too little. Keep the blending time within 2 min to prevent any burnt smell due to overheating. Too much ingredients may lead to overloading and overheating of the motor. In this case, wait till the motor temperature drops before operating again.
- Please put liquid and soft food into the jar before putting in hard food or ice cubes.
- When the operation finishes, please wait until the blade assembly comes to a complete stop before taking out the blender jar.
- If you smell a burnt smell from the blender, stop operation immediately. It may be caused by the abrasion of the rubber cushion base if it is not properly assembled.
- Do not operate continuously for over 10 minutes each time.

Care & Maintenance

- Power plug must be disconnected before cleaning and repair.
- Clean surface of the blender jar with soft cloth or sponge. The measuring cup and the seal ring can be detached for cleaning.
- The blender jar can be rinsed with water.
- The seal ring is detachable from the lid for easy cleaning.
- After cleaning, put the blender jar on its side or upside down to dry*. Do not submerge the whole jar in water.
* To dry the blender jar in upside down position, please remove the residual water with a dry cloth. Do not position it near the sink or basin to avoid water spraying to the base of the jar. This may cause rusting of the bearing and thus affect the performance of the blender.
- Do not submerge the unit base or power cord into water or other liquids. Clean the unit base with soft cloth.

A Friendly Reminder :

To effectively remove dirt on the jar and blades and help them last longer, do the following: add in water and lemon, close the lid and then press “Pulse” button 2 to 3 times. Replace liquid with clean water and repeat the above step.

3 Easy Steps to Cleaning the Blender Jar

Caution: Do not submerge the blender jar into water

1. Add 1-2 slices of lemon into 750ml water. Select “Vegetable” Programme.
2. Pour out water. Repeat Step 1.
3. Pour out water, and wipe it dry with a clean cloth. Put the jar sideways and let it air-dry.

Technical Specifications

Model No	PHD-100
Voltage / Frequency	220-240 V ~ 50/60 Hz
Rated Power	1200 W
Dimensions	(H) 430 mm (W) 245 mm (D) 484 mm

- Specifications are subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the User Manual.

目錄

注意事項	12
產品結構	13
操作說明	15
量杯，杯蓋，杯座	16
使用注意事項	17
清潔與保養	18
技術規格	18
保用條款	27

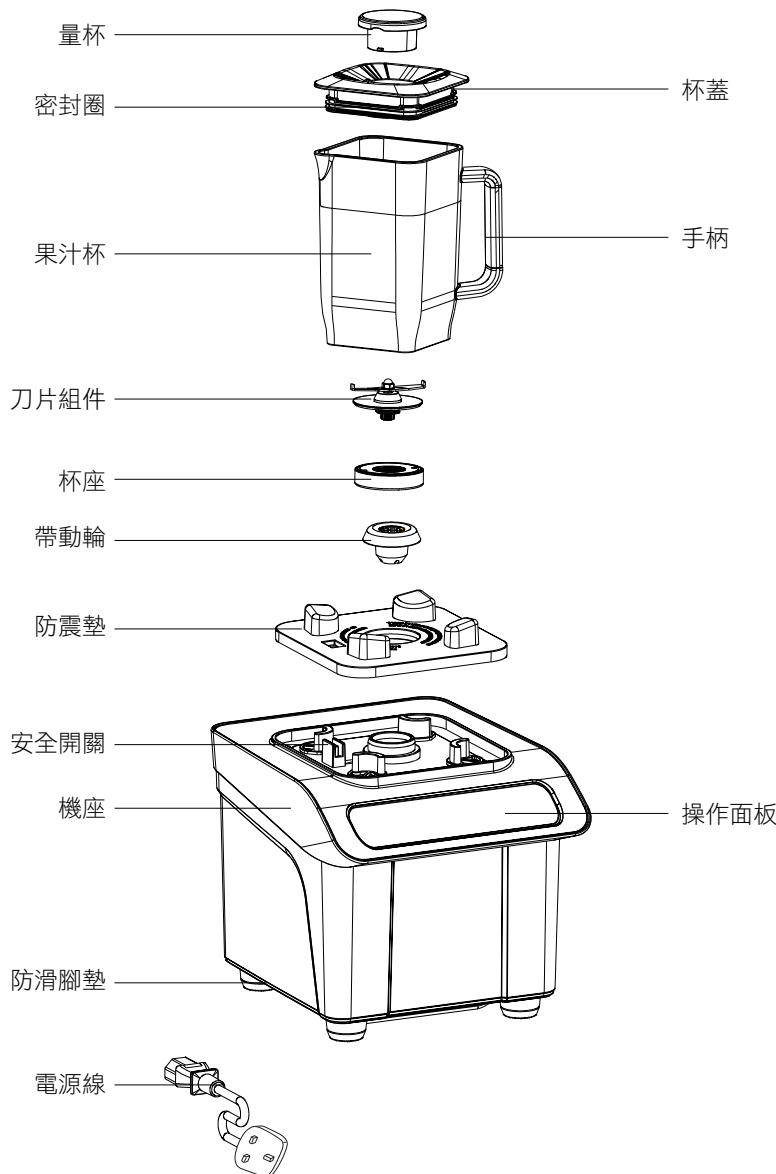
注意事項

重要說明

- 為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存說明書，以便作參考之用。
 - 本產品只供家居使用。請必須依照說明書內的指示安裝及操作。
 - 嚴禁空轉：在果汁杯內未有任何固體、流質食物或液體之情況下，切勿啟動本機。
1. 在使用本產品前，確認產品所標明的使用電壓，是否於家用的接地插座電壓一致。
 2. 請勿將機體座泡在水中或對機體座澆水，以免引起短路或觸電，機體座主體內如有浸水，請洽經銷商或服務處。
 3. 機體座的電源線和插頭不可用水或其它液體清洗或浸泡，插頭不可用濕布擦拭，手部潮濕時請勿插、拔插頭，以免引起觸電。
 4. 本機在使用時，電源插頭務必要插到底，不插到底易造成觸電或由於發熱引起火災；請勿使用殘缺或鬆動的插座。
 5. 請勿損傷電線及電源插頭；使用受損的電線易引起觸電，短路或火災；如電源線損壞或發生其它故障，切勿自行拆卸本機，必須由製造廠商或其服務處或具有類似資格的專業人員更換和維修。
 6. 本機在使用時，切勿無人看管。
 7. 果汁杯在主體上時，切勿將手或任何用具，金屬，異物放入果汁杯中，以免傷到人或損毀攪拌部份。
 8. 切勿將本機在無水情況下進行空轉。
 9. 使用本產品時，果汁杯中的水或其它液體不能超過杯子上的最大刻度線。
 10. 請勿將本機靠近熱源，請勿在機器下方放置抹布，以免造成散熱不良。
 11. 本產品只適用於室內使用，請勿置於室外使用或用作商業用途。
 12. 操作時一定要蓋緊杯蓋，裝上量杯，在製作熱飲時請務必蓋好杯蓋，並確定先使用低速運轉，以免高速會噴出熱液體，造成傷害。
 13. 本產品不預備給體能弱、反應遲鈍或有精神障礙的人（包括兒童）使用，除非在對其負有安全責任的人員的指導或幫助下安全使用。
 14. 兒童應該被監督，請勿讓兒童使用或觸摸本機，以保證他們不玩耍器具。
 15. 先關掉電器電源，拔下電源插頭，然後才可更換配件或碰觸任何運轉的部份。
 16. 產品刀片非常鋒利，清空果汁杯和清洗時請務必特別小心，勿自行拆除刀片，請勿觸碰任何在運轉的部份。
 17. 當不使用機器或拆除或裝設配件或清洗時，請先拔掉插頭。
 18. 摩打如超過負荷時，摩打將自動停止運轉，此為摩打內的溫度偵測保護系統啟動，並非摩打故障，使用者需拔掉插頭大約45分鐘後，摩打內的溫度偵測保護系統才能重定，此時便可重新使用。
 19. 本產品有任何問題請勿自行拆卸、修理、改造，以免造成自身傷害。請聯絡本公司或持牌之專業技術人員。

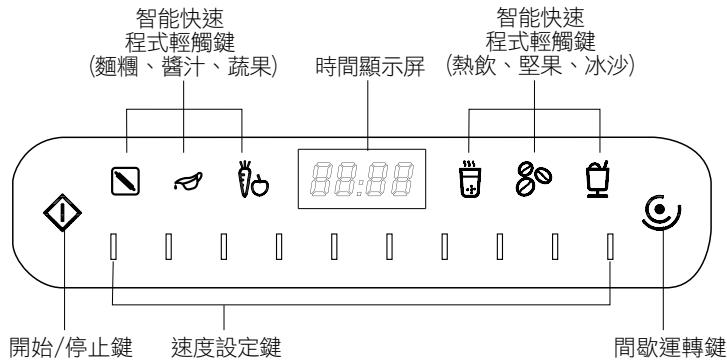
產品結構

主機



產品結構

操作面板



操作說明

重要說明

- 嚴禁空轉：在果汁杯內未有任何固體、流質食物或液體之情況下，切勿啟動本機。
- 任何情況下，切勿把整個果汁杯浸入任何液體泡浸；禁止向杯底澆水，不能直接沖洗果汁杯底部。果汁杯不適用於洗碗碟機。杯底濺濕後，請立即擦拭乾淨。
- 任何情況下，乾磨食材時不能連續操作超過1分鐘。如需連續乾磨，建議讓機件靜置5分鐘再重複操作。

開關鍵 ◇

- 1) 產品通電，所有燈都亮0.5秒，蜂鳴器響1秒後，直接進入省電模式，◇ 閃爍紅燈，其它都不亮。
觸摸 ◇ 一次後，◇ 亮紅燈，及顯示屏亮白燈顯示00:00，速度 | | | | | | | | | 亮白燈，此時產品為待機模式(待機模式下如3分鐘沒有任何操作，自動進入省電模式，每次觸摸有效一次，蜂鳴器響0.5秒)。在任意狀態下，觸摸 ◇ 圖案，產品進入待機模式。
- 2) 用戶需先選擇好相應的智能快速程式或速度設定 | | | | | | | | | 任意檔速，
觸摸 ◇ 鍵後，產品才運轉相應的功能，在各種工作模式下，觸摸 ◇ 鍵，產品停止工作，自動進入待機模式。

速度設定鍵 |



觸摸檔位任意一個 |，此時被觸摸鍵 | 以左的燈光全亮閃爍，閃爍時間為30秒，在30秒內再觸摸 ◇，◇ 長亮白燈，產品開始按相對應的檔位工作，相對應的 | 以左長亮白燈，(比如：產品按8檔運行中，8檔以左的全亮白燈)，其它速度鍵燈光半亮，顯示屏從“00:01”秒開始計時，欲停止觸摸鍵 ◇，停止工作，產品進入待機模式；產品運行上限時間為10分鐘，超過10分鐘後，產品停止工作，(顯示屏時間顯示：10:00，停留5秒鐘)，產品自動停止進入待機模式。

間歇運轉鍵 ⚡

⚡ 鍵為間歇運轉鍵(手動點觸摸)，在待機或工作模式下，觸摸 ⚡ 一次，燈光閃爍，間隔閃爍0.5秒，停止0.5秒，產品不工作，30秒內再次長按 ⚡，產品開始啟動，工作的同時，顯示器開始計時從“00:01”秒開始，用戶鬆手後停止工作，顯示屏計時，停止後5秒內無操作，產品自動轉換到待機模式，摩打以 H 檔工作。顯示屏最大顯示時間到10:00後，產品自動進入待機狀態。

操作說明

智能快速程式

在待機狀態下，觸摸任意一個智能快速程式鍵，相對應的智能快速程式鍵燈閃爍(閃爍時間為30秒)，在30秒內再觸摸 ◇ 鍵後，產品就運轉相應的智能快速程式，工作完成後，自動返回到待機狀態。

圖示	程式	程式描述
	麵糰	以1檔連續工作2分鐘（用400克麵粉+240克水）
	醬汁	以8檔啟動運動2秒，接著停止1秒，反復此動作5次，接著加速至H檔並運動45秒，共運行1分鐘，每次啟動都用軟啟動
	蔬果	H檔運動30秒，停2秒；6檔運動10秒，停2秒；H檔運動60秒，停2秒；6檔運動10秒，結束，共1分鐘56秒。每次啟動都用軟啟動
	熱飲	7秒內加速至7檔，3秒內加速至H檔，並維持在此檔位；總運動時間為8分鐘。
	堅果	以5檔運動5秒；接著以8檔運動2秒，停止1秒，反復此動作10次；共運行35秒。每次啟動都用軟啟動
	冰沙	以軟啟動運動8秒H檔位，停止2秒，以此循環，共運行30秒 每次啟動都用軟啟動

量杯，杯蓋，杯座

- 將量杯放入蓋中（量杯上有兩個小凸點，將凸點對準杯蓋中心口的兩個小凹處，放入後反時針旋轉即可）再將杯蓋上果汁口，往下按入即可。再要打開時，只需將杯蓋手柄處往上拉即可。
- 杯蓋密封圈為可拆卸部件，當清洗時可將密封圈取下單獨洗後再套上杯蓋，方便徹底清除杯蓋與密封圈上的食物殘渣。

使用注意事項

- 為安全起見，若果汁杯仍未放在機座上，本產品不能啟動。
- 將量杯放入杯蓋中 (量杯上的箭嘴對準杯蓋上的  標誌旋轉至  扣緊)，再將杯蓋蓋上果汁杯杯口，往下按入。再要打開時，只需將杯蓋往上拉即可。
- 產品操作時，請必須將杯蓋與量杯扣緊，避免讓杯內的食物濺出甚至造成危險。
- 操作時請將機座底下之電線沿凹位繞數圈至適當長度，並從防滑腳旁的凹位繞出，以免因機座壓著電線致令機身不能平放，影響操作。
- 低速下長時間攪拌、所打的食物太濃稠或液體太少等，都容易使摩打過熱導致停止運轉。所以，若食物較濃稠或水份較少的話，應先使用低速再調至高速；若還是無法攪拌，請關掉電源，取出果汁杯用塑膠工具略為攪拌，直到食物中的氣泡消除後重新開機使用即可。
- 當摩打內的溫度偵測保護系統被啟動時，摩打會自動停止轉動，此時請拔掉電源插頭，並將機座冷卻45分鐘(可放置通風處或使用風扇使其溫度降低，以達致散熱目的)，然後才啟動操作或改以間歇運轉鍵重新進行操作。
- 產品操作時，請勿將任何器具如湯匙、手、尖硬物體等放入杯內，以免刀片在高速運轉時遭外力擊擊而斷裂，造成危險或損壞。
- 製作豆漿、米糊、濃湯等熱飲時，一定要注意杯蓋與量杯是否扣緊。切勿一開始便將速度設在高速段，應由低速漸進到高速段，或改以間歇運轉模式操作。
- 如製作醬類 (如杏仁醬、果醬及芝麻醬)、餡料或穀類雜糧時，材料份量必須介乎2杯和3杯之間，切勿放入過多或過少，而打磨的時間勿超過2分鐘，以免過熱而產生焦味。如材料太多會導致超過產品負載，有可能令摩打升溫，此時需待摩打溫度降低後產品才可再次使用。
- 使用時請先放入液體及較軟的食物，硬的食物或冰塊較後放入。
- 操作完成後按停止鍵停止運轉。請必須等待產品完全停止運轉後才將杯子拿開，否則容易造成帶動輪損壞。
- 機座產生焦熱氣味時，請立即停止使用，那是機座上的橡皮固定墊未完全壓平而令部件摩擦生熱造成焦味、或所放的食物超過其負載使產品過熱而形成的異味。
- 建議每次不要連續使用本產品超過10分鐘。

清潔與保養

- 清潔、保養及維護前必須先拔掉電源插頭。
- 清潔時用軟布或海綿輕輕抹擦杯子表面，而杯蓋上的量杯及密封圈則可取出清洗。
- 使用後果汁杯可以用清水沖洗杯內。
- 杯蓋密封圈為可拆卸部件，清洗時可將密封圈取下單獨清洗，然後再套上杯蓋，方便徹底清除杯蓋與密封圈上的食物殘渣。
- 清洗完畢後請將果汁杯橫放或倒放*，讓其自然晾乾，切勿將杯子整個浸泡於水中。
* 如將杯子倒放晾乾，請將杯底之水漬擦拭乾淨，並且遠離洗手盆，以防水滴不慎流到杯底，造成軸承生水鏽而損壞果汁杯。
- 切勿用清水沖洗機座，並切勿將機座或電源線等置於水中或其他液體中。可用清潔軟布擦拭機座。

溫馨提示：

為更有效清潔果汁杯內及刀片上之污垢，使杯及刀更耐用，可於果汁杯內加入清水及檸檬，然後蓋緊杯蓋，按“間歇運轉”鍵2至3次，將水倒去，再注入清水重覆之前程序便可。

簡易果汁杯清洗3部曲

注意：切勿將果汁杯浸入水中

1. 加入清水750ml，檸檬1-2片，按「蔬果鍵」(1分56秒)。
2. 倒出污水。重複步驟1。
3. 倒出污水，用乾布抹淨。完成後橫放果汁杯自然風乾即可。

技術規格

型號	PHD-100
電壓 / 頻率	220-240 V ~ 50/60 Hz
功率	1200 W
機身尺寸	(H) 430 mm (W) 245 mm (D) 484 mm

- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
- 本產品使用說明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。

目录

注意事项	20
产品结构	21
操作说明	23
量杯，杯盖，杯座	24
使用注意事项	25
清洁与保养	26
技术规格	26
保用条款	27

注意事项

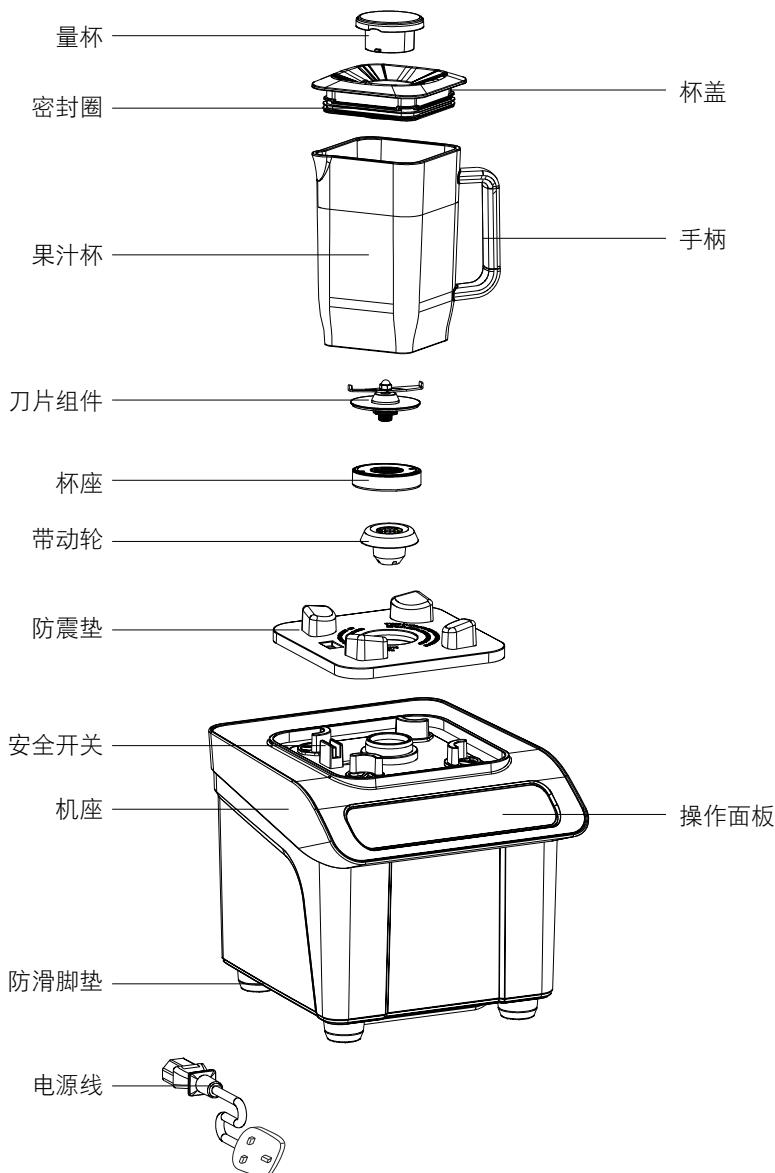
重要说明

- 为安全起见，初次使用产品前请先细阅本说明书，并保存说明书，以便作参考之用。
- 本产品只供家居使用。请必须依照说明书内的指示安装及操作。
- 严禁空转：在果汁杯内未有任何固体、流质食物或液体之情况下，切勿启动本机。

- 1.在使用本产品前，确认产品所标明的使用电压，是否于家用的接地插座电压一致。
- 2.请勿将机体座泡在水中或对机体座浇水，以免引起短路或触电,机体座主体内如有浸水，请洽经销商或服务处。
- 3.机体座的电源线和插头不可用水或其它液体清洗或浸泡，插头不可用湿布擦拭，手部潮湿时请勿插、拔插头,以免引起触电。
- 4.本机在使用时，电源插头务必要插到底,不插到底易造成触电或由于发热引起火灾;请勿使用残缺或松动的插座。
- 5.请勿损伤电线及电源插头;使用受损的电线易引起触电,短路或火灾;如电源线损坏或发生其它故障，切勿自行拆卸本机，必须由制造厂商或其服务处或具有类似资格的专业人员更换和维修。
- 6.本机在使用时，切勿无人看管。
- 7.果汁杯在主体上时，切勿将手或任何用具，金属异物放入果汁杯中，以免伤到人或损毁搅拌部份。
- 8.切勿将本机在无水情况下进行空转。
- 9.使用本产品时，果汁杯中的水或其它液体不能超过杯子上的最大刻度线。
- 10.请勿将本机靠近热源,请勿在机器下方放置抹布,以免造成散热不良。
- 11.本产品只适用于室内使用，请勿置于室外使用或用作商业用途。
- 12.操作时一定要盖紧杯盖，装上量杯,在制作热饮时请务必盖好杯盖，并确定先使用低速运转，以免高速会喷出热液体,造成伤害。
- 13.本产品不预备给体能弱、反应迟钝或有精神障碍的人(包括儿童)使用，除非在对其负有安全责任的人员的指导或帮助下安全使用。
- 14.儿童应该被监督，请勿让儿童使用或触摸本机，以保证他们不玩耍器具。
- 15.先关掉电器电源，拔下电源插头，然后才可更换配件或碰触任何运转的部份。
- 16.产品刀片非常锋利，清空果汁杯和清洗时请务必特别小心，勿自行拆除刀片，请勿触碰任何在运转的部份。
- 17.当不使用机器或拆除或装设配件或清洗时，请先拔掉插头。
- 18.马达如超过负荷时，马达将自动停止运转，此为马达内的温度侦测保护系统启动，并非马达故障,使用者需拔掉插头大约45分钟后，马达内的温度侦测保护系统才能重定，此时便可重新使用。
- 19.本产品有任何问题请勿自行拆卸、修理、改造，以免造成自身伤害。请联系本公司或持牌之专业技术人员。

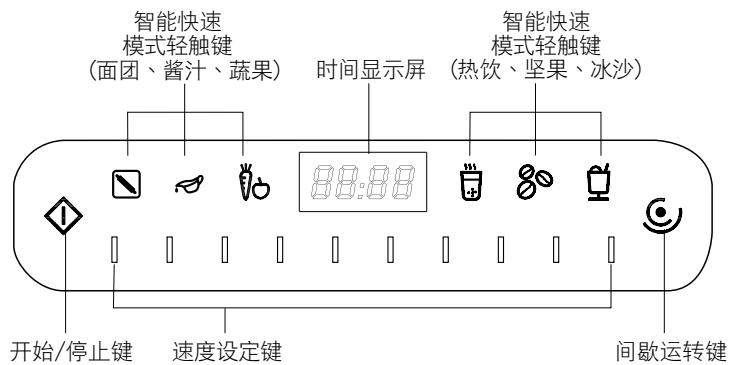
产品结构

主机



产品结构

操作面板



操作说明

重要说明

- 严禁空转：在果汁杯内未有任何固体、流质食物或液体之情况下，切勿启动本机。
- 任何情况下，切勿把整个果汁杯浸入任何液体泡浸；禁止向杯底浇水，不能直接冲洗果汁杯底部。果汁杯不适用于洗碗碟机。杯底溅湿后，请立即擦拭干净。
- 任何情况下，干磨食材时不能连续操作超过1分钟。如需连续干磨，建议让机件静置5分钟再重复操作。

开关键 ◇

- 1) 产品通电，所有灯都亮0.5秒，蜂鸣器响1秒后，直接进入省电模式，◇ 闪烁红灯，其它都不亮。触摸◇一次后，◇ 亮红灯，显示屏亮白灯显示00：00，速度| | | | | | | | | 亮白灯，此时产品为待机模式(待机模式下如3分钟没有任何操作，自动进入省电模式，每次触摸有效一次，蜂鸣器响0.5秒)。在任意状态下，触摸◇图案，产品进入待机模式。
- 2) 用户需先选择好相应的智能快速模式或速度设定| | | | | | | | | 任意档速，触摸◇键后，产品才运转相应功能，在各种工作模式下，触摸◇键，产品停止工作，自动进入待机模式。

速度设定键 |



触摸档位任意一个|，此时被触摸键|以左的灯光全亮闪烁，闪烁时间为30秒，在30秒内再触摸◇，◇长亮白灯，产品开始按相对应的档位工作，相对应的|以左长亮白灯，(比如：产品按8档运行中，8档以左的全亮白灯)，其它速度键灯光半亮，显示屏从“00:01”秒开始计时，欲停止触摸键◇，停止工作，产品进入待机模式；产品运行上限时间为10分钟，超过10分钟后，产品停止工作，(显示屏时间显示：10：00，停留5秒钟)，产品自动停止进入待机模式。

间歇运转键 ◎

◎键为间歇运转键（手动点触摸），在待机或工作模式下，触摸◎一次，灯光闪烁，间隔闪烁0.5秒，停止0.5秒，产品不工作，30秒内再次长按◎，产品开始启动，工作的同时，显示器开始计时从“00:01”秒开始，用户松手后停止工作，显示屏计时，停止后5秒内无操作，产品自动转换到待机模式，马达以H档工作。显示屏最大显示时间到10：00后产品自动进入待机状态。

操作说明

智能快速模式

在待机状态下，触摸任意一个智能快速模式键，相对应的智能快速模式键灯闪烁(闪烁时间为30秒)，在30秒内再触摸键后，产品就运转相应的智能快速模式，工作完成后，自动返回到待机状态。

图示	模式	模式描述
	面团	以1档连续工作2分钟（用400克面粉+240克水）
	酱汁	以8档启动运转2秒，接着停止1秒，反复此动作5次，接着加速至H档并运转45秒，共运行1分钟，每次启动都用软启动
	蔬果	H档运转30秒，停2秒；6档运转10秒，停2秒；H档运转60秒，停2秒；6档运转10秒，结束，共1分钟56秒。每次启动都用软启动
	热饮	7秒内加速至7档，3秒内加速至H档，并维持在此档位；总运转时间为8分钟。
	坚果	以5档运转5秒；接着以8档运转2秒，停止1秒，反复此动作10次；共运行35秒。每次启动都用软启动
	冰沙	以软启动运转8秒H档位，停止2秒，以此循环，共运行30秒 每次启动都用软启动

量杯，杯盖，杯座

- 将量杯放入盖中(量杯上有两个小凸点，将凸点对准杯盖中心口的两个小凹处，放入后反时针旋转即可)再将杯盖上果汁口，往下按入即可。再要打开时，只需将杯盖手柄处往上拉即可。
- 杯盖密封圈为可拆卸部件，当清洗时可将密封圈取下单独完后再套上杯盖，方便彻底清除杯盖与密封圈上的食物残渣。

使用注意事项

- 为安全起见，若果汁杯仍未放在机座上，本产品不能启动。
- 将量杯放入杯盖中(量杯上的箭嘴对准杯盖上的  标志旋转至  扣紧)，再将杯盖盖上果汁杯杯口，往下按入。再要打开时，只需将杯盖往上拉即可。
- 产品操作时，请必须将杯盖与量杯扣紧，避免让杯内的食物溅出甚至造成危险。
- 操作时请将机座底下之电线沿凹位绕数圈至适当长度，并从防滑脚旁的凹位绕出，以免因机座压着电线致令机身不能平放，影响操作。
- 低速下长时间搅拌、所打的食物太浓稠或液体太少等，都容易使马达过热导致停止运转。所以，若食物较浓稠或水份较少的话，应先使用低速再调至高速；若还是无法搅拌，请关掉电源，取出果汁杯用塑胶工具略为搅拌，直到食物中的气泡消除后重新开机使用即可。
- 当马达内的温度侦测保护系统被启动时，马达会自动停止转动，此时请拔掉电源插头，并将机座冷却45分钟(可放置通风处或使用风扇使其温度降低，以达致散热目的)，然后才启动操作或改以间歇运转键重新进行操作。
- 产品操作时，请勿将任何器具如汤匙、手、尖硬物体等放入杯内，以免刀片在高速运转时遭外力撞击而断裂，造成危险或损坏。
- 制作豆浆、米糊、浓汤等热饮时，一定要注意杯盖与量杯是否扣紧。切勿一开始便将速度设在高速段，应由低速渐进到高速段，或改以间歇运转模式操作。
- 如制作酱类(如杏仁酱、果酱及芝麻酱)、馅料或壳类杂粮时，材料份量必须介乎2杯和3杯之间，切勿放入过多或过少，而打磨的时间勿超过2分钟，以免过热而产生焦味。如材料太多会导致超过产品负载，有可能令马达升温，此时需待马达温骤降低后产品才可再次使用。
- 使用时请先放入液体及较软的食物，硬的食物或冰块较后放入。
- 操作完成后按停止键停止运转。请必须等待产品完全停止运转后才将杯子拿开，否则容易造成带动轮损坏。
- 机座产生焦热气味时，请立即停止使用，那是机座上的橡皮固定垫未完全压平而令部件摩擦生热造成焦味、或所放的食物超过其负载使产品过热而形成的异味。
- 建议每次不要连续使用本产品超过10分钟。

清洁与保养

- 清洁、保养及维护前必须先拔掉电源插头。
- 清洁时用软布或海绵轻轻抹擦杯子表面，而杯盖上的量杯及密封圈则可取出清洗。
- 使用后果汁杯可以用清水冲洗杯内。
- 杯盖密封圈为可拆卸部件，清洗时可将密封圈取下单独清洗，然后再套上杯盖，方便彻底清除杯盖与密封圈上的食物残渣。
- 清洗完毕后请将果汁杯横放或倒放*，让其自然晾干，切勿将杯子整个浸泡于水中。
*如将杯子倒放晾干，请将杯底之水渍擦拭干净，并且远离洗手盆，以防水滴不慎流到杯底，造成轴承生水锈而损坏果汁杯。
- 切勿用清水冲洗机座，并切勿将机座或电源线等置于水中或其他液体中。可用清洁软布擦拭机座。

温馨提示：

为更有效清洁果汁杯内及刀片上之污垢，使杯及刀更耐用，可于果汁杯内加入清水及柠檬，然后盖紧杯盖，按“间歇运转”键2至3次，将水倒去，再注入清水重复之前程序便可。

简易果汁杯清洗3部曲

注意：切勿将果汁杯浸入水中

1. 加入清水750ml，柠檬1-2片，按「蔬果键」(1分56秒)。
2. 倒出污水。重复步骤1。
3. 倒出污水，用干布抹净。完成后横放果汁杯自然风干即可。

技术规格

型号	PHD-100
电压 / 频率	220 V ~ 50 Hz
功率	1200 W
机身尺寸	(H) 430 mm (W) 245 mm (D) 484 mm

- 只限中国版型号，产品规格及设计如有变更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版为准。
- 本产品使用说明书以 www.germanpool.com 网上版为最新版本。

請填妥以下表格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 | 型号 | Model No. : **PHD-100**

機身號碼 | 机身号码 | Serial No. : _____

購買商號 | 购买商号 | Purchased From: _____

發票號碼 | 发票号码 | Invoice No. : _____

購買日期 | 购买日期 | Purchase Date : _____



保用條例

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格
www.germanpool.com/warranty
- 2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務總部(本公司將不發還發票副本或登記卡)。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 任何附件及輔助裝置；
 - 因天然與人為意外造成的損壞
(包括運輸及其它)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

保用条例

此保用提供德国宝产品的机件在正常使用下壹年保用(自购买日起计算)。

用户须在购机十天内，以下列其中一种方式向本公司登记资料，保用手续方正式生效：

- 1) 填妥本公司网页内的保用登记表格
www.germanpool.com/warranty
- 2) 填妥保用登记卡，并连同购机发票的副本一并邮寄到客户服务总部(本公司将不发还发票副本或登记卡)。

1. 未能出示购买发票正本者，将不获免费维修服务。
2. 用户应依照说明书的指示操作。本保用并不包括：
 - 任何附件及辅助装置；
 - 因天然或人为意外造成的损坏
(包括运输及其它)；
 - 电源接合不当、不依说明书而错误或疏忽使用本机所引起的损坏。
3. 于下列情况下，用户之保用资格将被取消：
 - 购买发票有任何非认可的删改；
 - 产品被用作商业或工业用途；
 - 产品经非认可的技术人员改装或加装任何配件；
 - 机身编号被擅自涂改、破坏或删除。
4. 总代理有权选择维修或更换配件或其损坏部份。
5. 产品一旦被转让，其保用即被视作无效。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

- 1) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty
- 2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Headquarters along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer)

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - any accessories and auxiliary devices;
 - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
 - operating failures resulted by incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - purchase invoice is modified by unauthorized party;
 - product is used for any commercial or industrial applications;
 - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務部 | 客户服务部 | Customer Service Centre

中國香港

德國寶(香港)有限公司

電話 : +852 2333 6249

傳真 : +852 2356 9798

電郵 : repairs@germanpool.com

地址 : 九龍紅磡暢通道1號

中旅貨運物流中心8樓

中国香港

德国宝(香港)有限公司

电话 : +852 2333 6249

传真 : +852 2356 9798

电邮 : repairs@germanpool.com

地址 : 九龙红磡畅通道1号

中旅货运物流中心8楼

Hong Kong, China

German Pool (Hong Kong) Limited

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Address : 8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre,
1 Cheung Tung Road, Hung Hom,
Kowloon, Hong Kong

中國內地

全國服務熱線 :

+86 400 830 3838

傳真 : +86 0757 2336 0284

電郵 : repairs@germanpool.com.cn

中国内地

全国服务热线 :

+86 400 830 3838

传真 : +86 0757 2336 0284

电邮 : repairs@germanpool.com.cn

Mainland China

China Customer Service Hotline :

+86 400 830 3838

Fax : +86 0757 2336 0284

Email : repairs@germanpool.com.cn

GERMAN
POOL



德國寶

德國寶（香港）有限公司 | 德国宝（香港）有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

中國香港 | 中国香港
Hong Kong, China

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號
新寶工商中心2期113號室
香港九龙土瓜湾马头角道116号
新宝工商中心2期113号室
Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.
電話 电话 Tel: +852 2773 2888
傳真 传真 Fax:+852 2765 8215

中國內地 | 中国内地
Mainland China

廣東省佛山市順德區
大良南國東路德順廣場三層
广东省佛山市顺德区
大良南国东路德顺广场三层
3/F, Takshun Plaza, Nanguo East Road,
Shunde, Foshan, Guangdong
電話 电话 Tel:+86 757 2980 8308
傳真 传真 Fax:+86 757 2980 8318

中國澳門 | 中国澳门
Macau, China

澳門宋玉生廣場263號
中土大廈15樓1座
澳门宋玉生广场263号
中土大厦15楼1座
Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao No. 263,
Edif. China Civil Plaza, 15 Andar, I. Macau
電話 电话 Tel:+853 2875 2699
傳真 传真 Fax:+853 2875 2661



2007
CERTIFICATE AWARD FOR THE BEST BRAND ENTERPRISE
世界百強企業



© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本說明書作任何商業用途，違者必究。 | © 版权所有。未获德国宝授权，不得翻印、复制或使用本说明书作任何商业用途，违者必究。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com